

INFORME ANUAL DE LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE 2024
Informe De Confianza Para El Consumidor
Distrito del Control y Mejoramiento del Agua No. 36 del Condado de Harris
PWSID TX 1010239
713-453-5493
www.hcwcid36.com

Informe Anual de la Calidad del Agua para el período de Enero 1, 2024 a Diciembre 31, 2024

Este informe está destinado a brindarle información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por el sistema de agua para proporcionar agua potable segura.

El agua potable, incluyendo agua embotellada, puede razonablemente contener por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua representa un riesgo para la salud. Más información sobre contaminantes y efectos potenciales sobre la salud puede ser obtenida llamando a la línea telefónica de la Seguridad de Agua Potable al (800) 426-4791. Para más información sobre este informe una reunión pública se llevará a cabo el 23 de septiembre del 2025 a las 4:00 pm. en 903 Hollywood St.

AVISO ESPECIAL Lenguaje Requerido para TODOS los Sistemas de Agua Pública de la Comunidad

Personas con problemas en el sistema inmune como personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido un trasplante del órgano, personas *con SIDA/VIH* u otros desórdenes del sistema inmune pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deberían buscar consejo sobre el agua potable con su médico particular. Consejos sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por Criptosporidiosis y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea telefónica de la Seguridad del Agua Potable (800) 426-4791.

Si están presentes niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños. El plomo en el agua potable viene principalmente de materiales y componentes relacionados con las líneas principales del agua y de la plomería del hogar. No podemos controlar la variedad de materiales utilizados en componentes de la plomería. Cuando el agua se queda sentada durante varias horas, usted puede reducir el potencial de la exposición de plomo dejándola correr durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado acerca del plomo en el agua, si desea puede examinar su agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea telefónica directa de la Seguridad del Agua Potable o en la página de red <http://www.epa.gov/safewater/lead>, o en la página de red del Cuidado del Agua Potable <https://dww2.tceq.texas.gov/DWW>.

Este informe incluye información importante sobre el agua potable. Si tiene preguntas o comentarios sobre éste informe, favor de llamar al tel. **713-453-5493**. Pueden obtener copias en 903 Hollywood y otros locales dentro del Distrito:
La Michoacana #37 14646 Alderson St.
La Michoacana #56 638 Freeport St.
Bi-Rite Supermarket 1115 Freeport St.

¿DE DÓNDE CONSEGUIMOS NUESTRA AGUA POTABLE?

La mayor parte de nuestra agua se obtiene ya tratada desde la ciudad de Houston a través de la Autoridad del Agua de North Channel. Las fuentes de agua potable incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales y pozos. El agua se origina en los Ríos San Jacinto y Trinity con una pequeña cantidad viniendo del Acuífero de la Costa del Golfo. Mientras que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve minerales que ocurren naturalmente, y en algunos casos material radioactivo, así levantado sustancias resultando de la presencia del contaminante siguiente:

Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas de pozos sépticos y operaciones de agrícola y ganaderas.

Contaminantes inorgánicos, como sal y metales, que pueden ser de origen natural o como resultado del escurrimiento de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes tales como la agricultura y del escurrimiento de aguas pluviales urbanas.

Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y la producción de petróleo y pueden también, provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales urbanas y de sistemas sépticos.

Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.

Componentes Secundarios

Muchos componentes como el calcio, sodio, o hierro cuales son encontrados en agua potable pueden causar problemas con el sabor, color, y olor. Los componentes del sabor y del olor se llaman componentes secundarios y son regulados por el estado de Tejas, no por la agencia de protección del medio ambiente (EPA). Estos componentes no son causa para la preocupación de la salud. Por lo tanto, no es requerido documentar los componentes secundarios en este informe, pero si pueden afectar la apariencia y sabor de su agua potable.

Resultados de la prueba de calidad de agua. A continuación, se enumera la lista de todos los contaminantes federalmente regulados o supervisados que han sido encontrados en el agua potable.

Meta Máxima del Nivel del Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable debajo de la cual no hay riesgo de salud sabido o previsto. MCLG's permiten un margen de seguridad.

Nivel Máximo del Contaminante (MCL): El nivel permitido más alto de un contaminante en agua potable. MCLs son puestos lo más cerca posible a MCLGs usando el mejor tratamiento tecnológico disponible.

Meta Máxima del Nivel Residual del Desinfectante (MRDLG): El nivel del desinfectante del agua potable debajo del cual no hay riesgo sabido o previsto a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios de la utilización de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel Máximo Residual del Desinfectante (MRDL): El nivel más alto del desinfectante permitido en agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante sea necesaria para el control de contaminantes microbianos.

Meta Nivel de Acción (ALG): El nivel de un contaminante en agua potable debajo de la cual no hay riesgo de salud sabido o previsto. ALGs permiten un margen de seguridad.

Nivel de Acción: La concentración de un contaminante que, si esta excedido, abre un proceso u otro requerimiento de cual el sistema del agua debe de seguir.

Avg: Conformidad reguladora con algún nivel máximo de contaminantes (MCLs) es basada con el promedio anual de muestras mensuales.

ppm: partes por millón, o miligramos por litro (mg/l)

ppb: partes por billón, o microgramos por litro (ug/l)

na: no es aplicable

Definiciones: Las siguientes tablas contienen términos científicos y medidas, algunas de las cuales pueden necesitar explicación.

Plomo y Cobre

Año	Contaminante	MCLG	Nivel de Acción	El 90 Percentil	Número del Sitio Sobre el Nivel de Acción	Unidad de Medida	Violación	Origen de Componente
8/31/2022	Cobre	1.3	1.3	0.0268	0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; lixiviación de preservativos de madera; Corrosión de los sistemas de la plomería de casa
8/31/2022	Plomo	0	15	0.9	0	ppb	N	Corrosión de los sistemas de la plomería de casa; Erosión de depósitos naturales

Contaminantes Regulados

Año	Contaminante Desinfectantes y Subproductos de Desinfección	Nivel Máximo Detectado	Gama de Niveles	(MCLG)	(MCL)	Unidad de Medida	Violación	Origen de Contaminante
2024	Ácidos Halcetoacéticos (HAA5)	24	1.2 - 37	Ninguna meta para el total	60	ppb	N	Subproducto de la cloración de agua potable.
2024	Total, de Trihalometanos (TThm)	34	2.7 - 54.7	Ninguna meta para el total	80	ppb	N	Subproducto de la cloración de agua potable.

Contaminantes Inorgánicos

Año	Contaminante	Nivel Máximo Detectado	Gama de Niveles Detectado	MCLG	MCL	Unidad de Medida	Violación	Origen de Contaminante
02/07/2023	Bario	0.139	0.0439 - 0.139	2	2	ppb	N	Descarga de basuras que perforan; Descarga de refineras de metal; Erosión de depósitos naturales.
02/07/2023	Cianuro	60	0 - 60	200	200	ppm	N	Descarga de plásticos y fertilizantes, fábricas; Descargas de fábricas de acero/metal
02/07/2023	Fluoruro	0.38	0.18 - 0.38	4	4.0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Añadido del agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizantes y de fábricas de aluminio.

Año	Contaminante	Nivel Máximo Detectado	Gama de Niveles Detectado	MCLG	MCL	Unidad de Medida	Violación	Origen de Contaminante
2024	Nitrato (medido como Nitrógeno)	0.43	0.16 – 0.43	10	10	ppm	N	Salida de uso de fertilizante; Lixiviando de tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales.

Advertencia sobre el Nitrato - Nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 ppm es un riesgo para la salud de los bebés de menos de 6 meses de edad. Los altos niveles de nitrato en el agua potable pueden causar el síndrome del bebé azul. Los niveles de nitrato pueden subir rápidamente durante cortos períodos de tiempo debido a la lluvia o actividad agrícola. Si usted está cuidando a un niño usted debe pedir consejo a su proveedor del cuidado de salud.

Nivel Máximo del Desinfectante Residual

Año	Contaminante	Nivel Medio	Nivel Mínimo al Máximo	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Origen de Contaminante
2023	Residual de Cloraminas	3.88	0.68 – 4.10 mg/l	4	4	ppm	Desinfectante usado para controlar microbios.

DECLARACIÓN DE INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO REQUERIDA POR LA REVISIÓN DE LA NORMA DE LA EPA (Agencia de Protección Ambiental) SOBRE PLOMO Y COBRE

Nuestro equipo el Distrito del Control y Mejoramiento del Agua No. 36 del Condado de Harris ha estado trabajando diligentemente en el inventario de líneas de servicio del distrito. Como parte de la Norma de Plomo y Cobre (LCR), exigida a nivel nacional por la EPA (Agencia de Protección Ambiental), el distrito ha llevado a cabo una investigación para identificar los materiales presentes en las líneas de servicio. Seguimos con el plan de monitoreo reducido requerido para plomo y cobre, basado en los resultados de las pruebas de agua para detectar plomo/cobre. Los propietarios y titulares de cuentas que requieran notificación recibirán por correo los resultados de nuestros hallazgos e información sobre su propiedad específica.

Si necesita más información sobre su propiedad, llame al 281-598-3990 y deje un mensaje con su pregunta o inquietud. Nos pondremos en contacto con usted en un plazo de 48 horas hábiles. También puede enviarnos un correo electrónico a LCR@hcwcid36.com. La información solo se compartirá por teléfono con los propietarios o titulares de cuentas verificados. Se requiere identificación con foto si se solicitan documentos impresos. Para obtener más información sobre el LCR, visite el sitio web de la EPA: <https://epa.gov/ground-water-and-drinking-water/infographic-lead-drinking-water>

Contaminantes no Regulados

Monitoreo del UCMR5 (La quinta regla de monitoreo de contaminantes no regulados) en 2024

Los contaminantes no regulados no cuentan con las normas de agua potable establecidas por la EPA (Agencia de Protección Ambiental). El objetivo de monitorear estos contaminantes es ayudar a la EPA (Agencia de Protección Ambiental) a determinar si se justifican regulaciones futuras. El ciclo actual de muestreo de la Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR) continuará en 2025. Para más información, visite <https://www.epa.gov/dwucmr>

CONTAMINANTE	FECHAS CONTROLADAS	NIVEL MÍNIMO DE INFORME ug/l	MÍNIMO	MAXIMO	PROMEDIO
LITIO	04/2024 – 01/2025	9	0	15.4	8.458333333
PFBA	04/2024 – 01/2025	.005	0	0.0061	0.000508333
PFBS	04/2024 – 01/2025	0.003	0	0.003	0.0005
PFHxA	04/2024 – 01/2025	0.003	0	0.0057	0.00125
PFPEA	04/2024 – 01/2025	0.003	0	0.0038	0.000633

Litio: Metal natural que puede concentrarse en aguas saladas. Las sales de litio se utilizan en productos farmacéuticos, en celdas electroquímicas, baterías y en síntesis orgánica.

PFBA: Ácido perfluorobutanoico.

PFBS: Ácido perfluorobutanosulfónico.

PFHxA: Ácido perfluorohexanoico.

PFPEA: Ácido perfluoropentanoico.

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) participa en el tratamiento de las sustancias químicas permanentes, también conocidas como sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), en Texas.

¿Qué son las PFAS? Las PFAS son un grupo de miles de sustancias químicas sintéticas que se utilizan en diversos productos. Se denominan "sustancias químicas permanentes" porque no se descomponen y persisten en el medio ambiente durante mucho tiempo.

Fuentes de PFAS: Las PFAS se pueden encontrar en diversos productos, como utensilios de cocina antiadherentes, ropa repelente al agua y a las manchas, y espuma ignífuga.

TCEQ ha completado una evaluación de nuestra fuente de agua y los resultados indican que algunas fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de las muestras de nuestro sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y los datos anteriores de la muestra. Cualquier detección de estos contaminantes puede encontrarse en este informe de confianza del consumidor. Para obtener más información sobre las evaluaciones de agua de fuente y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, póngase en contacto con Regina Duncan al 713-453-5493 o al correo electrónico: management@hcwcid36.com o <http://tceq.texas.gov/gis/swaview>

En la auditoría de las pérdidas de agua presentado al Comité de Desarrollo del Agua de Tejas (en inglés) Texas Water Development Board) durante el período de enero 1 a diciembre 31, del 2024, nuestro sistema perdió un estimado de 158,078,260 galones de agua. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la auditoría de las pérdidas de agua por favor llame al 713-453-5493.

INFORME DE LA CALIDAD DEL AGUA

2024